



DELIBERA - BESCHLUSS - DELIBERAZION - NR. 05

In data 30 aprile 2019 alle ore Am 30. April 2019 um 18.00 Uhr, Ai 30 de auril 2019 dala 18.00 da 18.00, nella sala riunioni hat sich im Sitzungssaal der sëira, ie ruvá adum tla sala dla dell'Istituto Tecnico Economico Wirtschaftsfachoberschule „Raetia“ sentedes dl Istitut Tecnich „Raetia“ di Ortisei si é riunito in St.Ulrich der Schulrat, auf Grund Economich „Raetia“ de Urtijëi l seduta il Consiglio d'Istituto einer formellen Einladung des Cunsëi d'Istitut cherdà adum dal convocato dal Presidente per la Präsidenten zu einer ordentlichen Presidënt te na senteda ordinera: trattazione del seguente ordine del Sitzung getroffen:

giorno:

sono presenti:

Es sind anwesend:

Ie presënc:

Dr. Monica MORODER
 Peter GROSSRUBATSCHER
 Monika MORODER PERATHONER
 August WALDBOTH
 Maria Teresa MUSSNER
 Bernhard FLATSCHER
 Walter PESCOSTA
 Giorgia WELPONER
 Lidia BERNARDI
~~David LARDSCHNEIDER~~
 Greta MULSER
 Tim LINDER
 Linda NOCKER
 Lorena DEIACO

dirigente – Direktorin - diretëura
 genitore - Eltern – genitores
 genitore - Eltern – genidores
 genitore - Eltern – genitores
 docente – Lehrkraft - nseniant
 alunna – Schülerin - sculea
 alunna – Schülerin - sculea
 alunno – Schüler – sculé
 segretaria – Sekretärin – secretera

Le funzioni di segretario del Als Sekretär des Schulrats fungiert Secreter dl Cunsëi d'Istitut fej Consiglio d'Istituto sono svolte da Lorena Deiaco.
 Lorena Deiaco.

Oggetto:

Betreff:

Argumënt:

Restituzione del contributo alunni per l'estensione dell'offerta formativa e del contributo per la sezione sport	Rückvergütung Schülerebeitrages für Erweiterung Bildungsangebots und Schülerbeitrags für die Sektion Sport	des Dé de reviers I contribut per l die ampliamënt dl ufiërtà formativa y des I contribut per la sezion sport
---	---	--

IL CONSIGLIO DI ISTITUTO - DER SCHULRAT - L CUNSEI D'ISTITUT

Visto l'art. 7 della Legge Provinciale n. 20 del 18.10.1995, riguardante i compiti del Consiglio d'Istituto;

Vista la Legge provinciale n. 12 del 29 giugno 2000, e successive modifiche, riguardante l'autonomia delle scuole;

Vista la Legge provinciale n. 11 del 24 settembre 2010, riguardante il secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia Autonoma di Bolzano;

Vista la Deliberazione della Giunta Provinciale n. 2042 del 13.12.2010 riguardante le indicazioni provinciali per i licei e istituti tecnici delle località ladine;

Visto il Decreto del Presidente della Provincia n. 38 del 13.10.2017 relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale della Provincia Autonoma di Bolzano;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 2523 del 21.07.2003 riguardante l'approvazione della charta degli studenti;

Con voto unanime e legalmente espresso

Auf Grund des Art. 7 des Landesgesetzes Nr. 20 vom 18.10.1995, über die Aufgabenbereiche des Schulrates;

Auf Grund des Landesgesetzes Nr. 12 vom 29. Juni 2000, mit Abänderungen, betreffend die Autonomie der Schulen;

Auf Grund des Landesgesetzes Nr. 11 vom 24. September 2010, betreffend die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 2042 vom 13.12.2010 betreffend die Rahmenrichtlinien des Landes für die ladinischen Gymnasien und Fachoberschulen;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 38 vom 13.10.2017 über die Verwaltung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 2523 vom 21.07.2003 betreffend die Genehmigung der Schülercharta;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

Al dò dla lege n. 12 dl 29 de juni 2000, y la mudazions che reverda la autonomia dla scoles;

Al dò dla lege n. 11 dl 24 de setember 2010 che reverda l sistem de istruzion y formazion dla scoles autes dla Provinzia de Bulsan;

Ududa la deliberazion dla Jonta Provinziela n. 2042 dl 13.12.2010 che reverda indicazions provinzieles per i lizeums y i istituc tecnichs ladins;

Udù l Decret dl Presidënt dla Provinzia n. 38 dl 13.10.2017 per la gestion finaziela y contabla dla istituzions scolastiches stateles dla Provinzia Autonoma de Bulsan;

Ududa la deliberzion dla Jont Provinziela n. 2523 dl 21.07.2003 che reverda l aprovazion dla charta di studënc;

Cun duta la stimes a una y dates ju coche uel la lege

d e l i b e r a

b e s c h l i e ß t

f e s c o r a

che il contributo annuale per l'esensione dell'offerta formativa ed il contributo per la sezione sport verrà rimborsato solo entro il primo mese di frequenza scolastica (30 settembre)

dass der jährliche Schülerbeitrag für die qualitative Erweiterung des Bildungsangebotes und für die Sektion Sport nur innerhalb des ersten Monats des Schulbesuches rückvergütet werden (30. September)

che l contribut per l ampliamënt dl ufierta formativa y per la sezion sport ven dac de reviers me te l prim mëns de frecuënza dla scola (30 de setember)

Se la firma della delibera avviene tramite firma digitale della segretaria, si certifica con la firma digitale la conformità della presente delibera al documento cartaceo autografato dal presidente e la conversione di questo in un documento informatico originale.

Wenn der Beschluss von der Schulsekretärin mit digitaler Unterschrift unterzeichnet wird, wird mit der digitalen Unterzeichnung bestätigt, dass der vorliegende Beschluss mit dem von dem Präsidenten händisch unterzeichneten Papierdokument übereinstimmt sowie, dass das digitale Original dieses Vertrags erstellt wird.

Sce la firma dla delibera vén fata tres la firma digitala dla secretera, vén cun la firma digitala, zertificada la cunformità de chësta delibera cun l documënt uriginel firmà dal presidënt y la cunverscion de chësc te n documënt informatich uriginel.

Letto, approvato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gezeichnet

Liet, sotscrit y dat pró

**IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT
L PRESIDËNT**

Peter Grossrubatscher

**LA SEGRETARIA - DIE SEKRETÄRIN
LA SECRETERA**

Lorena Deiaco